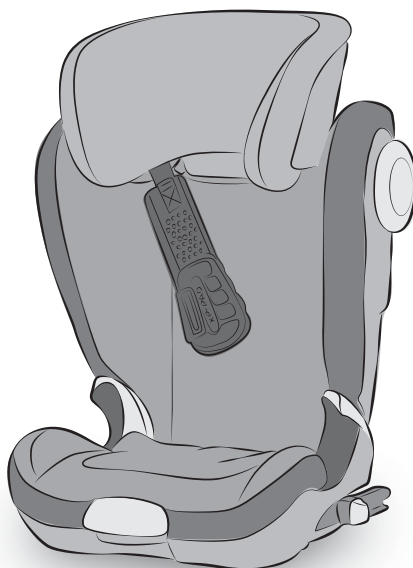


Typenliste
List of approved cars
Liste des véhicules
Lista de modelos
Lista de modelos
Elenco modelli
Список моделей
Typenliste
Typelijst
Lista typów
Seznam typů
Zoznam typov
Típuslista
Seznam tipov vozil
Popis vozila
Typlista
Typenliste
Tuuppiuettelo
Типово одобрение
listă cu tipuri de vehicule
Model listesi
Tipa apstiprinājums
Tipo patvirtinimas
Έγκριση τύπου

KIDFIX OEM / XP OEM KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM



DE

GB

FR

ES

PT

IT

RU

DK

NL

PL

CZ

SK

HU

SI

HR

SE

NO

FI

BG

RO

TR

LV

LT

GR

Der KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM ist für eine Einbauart zugelassen:



1. „Semi universal“ mit den KIDFIX-Rastarmen an den ISOFIX- Befestigungspunkten

Dies bedeutet: Der Auto-Kindersitz wird **zusätzlich** mit seinen **KIDFIX-Rastarmen** an den **ISOFIX-Befestigungspunkten** des Fahrzeuges befestigt werden. Diese Einbauart ist nur in Fahrzeugen zugelassen, die in der nachfolgenden Fahrzeug-Typenliste aufgeführt sind.

- Die Typenliste wird laufend ergänzt. Die aktuellste Version erhalten Sie direkt bei uns oder auf unserer Homepage: www.britax.com
- **Vorsicht!** Ihr Kind wird immer mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges gesichert.
- **Bitte beachten Sie!** In manchen Fahrzeugen ist die Kopffreiheit auf den Rücksitzen eingeschränkt. Wenn Sie in diesen Fahrzeugen den Kindersitz mit den KIDFIX-Rastarmen befestigen, kann es sein, dass Sie den Kindersitz nicht bis zu einer Körpergröße von 1,50 m verwenden können. Das kommt zum Beispiel dann vor, wenn die KIDFIX-Kopfstütze an der C-Säule des Fahrzeuges anstößt.



Bitte beachten Sie hierzu die **Größenangaben** in der Typenliste.

The KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM is approved for one method of installation:



1. "Semi-universal" with the KIDFIX locking arms into the ISOFIX fastening points

This means: You will **additionally** fasten the child safety seat into the **ISOFIX fastening points** of the vehicle using the **KIDFIX locking arms**. This method of installation may only be used in those vehicles cited in the following vehicle type list.

- This list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage: www.britax.com
- **Caution!** Always secure your child with the vehicle's 3-point seatbelt.
- **Please note:** In some vehicles the headroom in the rear seat is limited. If you fasten the child seat with the KIDFIX locking arms in these vehicles, it may not be possible to use the child seat up to a body height of 1.50 m. This may be the case, for example, if the KIDFIX headrest hits the vehicle's C-pillar.



Please observe the **heights** shown in the type list.

Le KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM est agréé pour un type de montage :



1. "Semi-universel" avec les bras d'enclenchement KIDFIX sur les points de fixation ISOFIX

En d'autres termes : le siège auto est fixé **en complément** avec ses **bras d'enclenchement KIDFIX** aux **points de fixation ISOFIX** du véhicule. Ce type de montage n'est autorisé que dans les véhicules figurant dans la liste des types de véhicules en annexe.

- Cette liste de véhicules est constamment complétée. Pour obtenir la version la plus récente, veuillez nous contacter directement ou consulter notre site Internet : www.britax.com
- **Attention !** Votre enfant est toujours attaché avec la ceinture à 3 points du véhicule.
- **À noter !** Dans certains véhicules, la garde au-dessus du dossier est limitée à l'arrière. Lorsque vous fixez le siège auto avec les bras d'enclenchement KIDFIX dans ces véhicules, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser le siège auto jusqu'à une taille de 1,50 m. C'est le cas par exemple lorsque l'appui-tête KIDFIX touche le montant C du véhicule.



Veuillez par conséquent respecter les **indications de taille** fournies dans la liste.

EI KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM ha sido homologado para un modo de montaje:



1. "Semi universal" con los brazos de enganche KIDFIX en los puntos de sujeción ISOFIX

Esto significa que: que el asiento infantil para vehículos se fija **adicionalmente** con sus **brazos de enganche KIDFIX** a los **puntos de sujeción ISOFIX** del vehículo. Este tipo de montaje sólo está permitido para los vehículos que aparecen en la siguiente lista de modelos de vehículos.

- La lista de vehículos se actualiza continuamente. Puede obtener la última actualización de la lista contactando con nosotros o en la página Web: www.britax.com
- **¡Cuidado!** El niño siempre va sujeto con el cinturón de 3 puntos del vehículo.
- **Tenga en cuenta que:** La libertad de la cabeza en los asientos posteriores de algunos vehículos está limitada. Si se fija en estos vehículos el asiento de niños con los brazos de enganche KIDFIX, puede ser que no pueda utilizar el asiento infantil hasta una estatura de 1,50 m. Esto sucede, por ejemplo, si el reposacabezas KIDFIX toca la columna C del vehículo.



Tenga en cuenta para ello **las indicaciones de estatura** en la lista de tipos de vehículos.

O KIDFIX OEM/XP OEM, KIDFIX SICT OEM /XP SICT OEM foi homologado para um tipo de instalação:



1. "Semi-universal" com os conectores KIDFIX nos pontos de fixação ISOFIX

Isto é: A cadeira de criança para automóvel é fixada **adicionalmente** com os seus **conectores KIDFIX** nos **pontos de fixação ISOFIX** do automóvel. Este tipo de instalação apenas é permitido em veículos, que constam da seguinte lista de tipos de veículos.

- A lista de tipos é permanentemente atualizada. Pode obter a versão mais recente diretamente junto de nós ou na nossa homepage: www.britax.com
- **Cuidado!** A sua criança está sempre protegida com o cinto de 3 pontos de fixação do veículo.
- **Preste atenção!** Em alguns veículos, a liberdade para a cabeça nos bancos traseiros está limitada. Se fixar o assento para criança com os conectores KIDFIX nestes veículos, pode acontecer que não possa utilizar o assento para criança, numa altura de 1,50 m. Isto pode acontecer, por exemplo, quando o apoio para a cabeça KIDFIX bate na coluna C do veículo.



Tenha atenção às **indicações de altura** presentes na lista de tipos de automóveis.

Il KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM / XP SICT OEM è omologato per un tipo di montaggio:



1. "semiuniversale" con i bracci di arresto KIDFIX nei punti di fissaggio ISOFIX

Ciò significa che: il seggiolino da auto viene **ulteriormente** fissato con i suoi **bracci di arresto KIDFIX** sui **punti di fissaggio ISOFIX** dell'auto. Questo tipo di montaggio è ammesso soltanto su auto che sono indicate nel seguente elenco dei modelli di automobili.

- L'elenco dei modelli viene continuamente integrato. La versione più aggiornata è disponibile direttamente presso di noi o nella nostra homepage: www.britax.com
- **Attenzione!** Il vostro bambino verrà sempre assicurato con la cintura a 3 punti dell'auto.
- **Attenetevi a quanto riportato di seguito!** In alcune automobili lo spazio per la testa nei sedili posteriori è limitato. Se in questi veicoli fissate il KIDFIX con i bracci di fissaggio KIDFIX, è possibile che non siate in grado di utilizzare il seggiolino per bambini di altezza superiore a 1,50 m. Questo può accadere ad esempio se il poggiatesta KIDFIX urta contro il montante C del veicolo.



Attenetevi alle **indicazioni sulle dimensioni** presenti nell'elenco dei modelli.

**KIDFIX OEM/XP OEM,
KIDFIX SICT OEM / XP SICT
OEM имеет допуск для
следующего способа
установки:**



**1. «Универсальный»
с помощью консольных
фиксаторов KIDFIX в
точках крепления ISOFIX**

Это означает следующее: Автомобильное детское сиденье можно **дополнительно** закрепить с помощью его **консольных фиксаторов KIDFIX в точках крепления ISOFIX** транспортного средства. Такой вариант установки может использоваться только в автомобилях, указанных в приведенном ниже списке.

- Список моделей постоянно дополняется. Наиболее актуальную версию можно получить у нас или на нашей домашней странице в Интернете: www.britax.com
- **Внимание!** Ваш ребенок всегда закреплен 3-точечным ремнем автомобиля.
- **Помните!** В некоторых автомобилях внутренняя высота кузова на задних сиденьях ограничена. Если вы установите в этих автомобилях сиденье для ребенка с фиксаторами KIDFIX, то не исключено, что использование детского сиденья до роста 1,50 м будет невозможно. Например, в этом случае возможно соприкосновение подголовника KIDFIX с задней стойкой кузова.



Обратите внимание на **размеры** в списке типов.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM / XP SICT
OEM er godkendt til én
monteringstype:**



**1. "Semi universal"
med KIDFIX-armene
på ISOFIX-
fastgørelsespunkterne**

Det betyder: Autostolen fastgøres **også** med **KIDFIX-armene** på **ISOFIX-fastgørelsespunkterne** i bilen. Denne monteringstype er dog kun tilladt i biler, som er anført på den efterfølgende bilystetype.

- Typelisten opdateres løbende. Den seneste version kan du få direkte hos os eller på vores hjemmeside: www.britax.com
- **Forsigtig!** Barnet sikres altid med bilens 3-punktssele.
- **Vær venligst opmærksom på følgende!** I nogle biler er der ikke så meget hovedplads på bagsæderne. Hvis du fastgør denne autostol med KIDFIX-armene i disse køretøjer, kan det forekomme, at du ikke kan bruge autostolen op til en kropsstørrelse på 1,50 m. Det er for eksempel tilfældet, hvis KIDFIX-hovedstøtten støder imod køretøjets C-søjle.



Se de **angivne størrelser** i typelisten.

De KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM / XP SICT
OEM is voor één inbouw-
methode goedgekeurd:



1. "Semi-universeel" met de KIDFIX- bevestigingsarmen aan de ISOFIX-bevestigingspunten

Dit betekent: Het autokinderstoeltje kan **tevens** met de **KIDFIX-bevestigingsarmen** aan de **ISOFIX-bevestigingspunten** van de auto worden bevestigd. Deze inbouwmethode mag alleen worden gebruikt in auto's die in de bijgevoegde lijst met autotypen worden vermeld.

- Deze typelijst wordt voortdurend bijgewerkt. De meest recente versie kunt u bij ons aanvragen of op onze homepage vinden: www.britax.com
- **Pas op!** Uw kind wordt altijd samen met de 3-punts autogordel van de auto vastgezet.
- **Let op!** In sommige auto's is de hoofdruimte op de achterbank beperkt. Als u in deze auto's het kinderstoeltje met de KIDFIX-bevestigingsarmen bevestigd, kan het zijn dat het kinderstoeltje niet tot een lichaamsgrootte van 1,50 m kan worden gebruikt. Dit geldt bijvoorbeeld als de KIDFIX-hoofdsteun tegen de C-stijl van de auto aan komt.

Let hiervoor op de **indicaties voor de lichaamsgrootte** in de lijst met autotypen.



Fotelik KIDFIX OEM /
XP OEM, KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM jest
przeznaczony tylko do
jednego sposobu montażu:



1. Montaż „półuniwersalny” przy użyciu ramion zatraskowych KIDFIX w punktach mocowania ISOFIX

Oznacza to, że: Fotelik samochodowy należy **dotatkowo** zamocować przy użyciu jego **ramion zatraskowych KIDFIX w punktach mocowania ISOFIX** samochodu. Ten sposób montażu jest dozwolony wyłącznie w samochodach uwzględnionych w poniższej liście typów.

- Lista ta jest stale uzupełniana. Najaktualniejszą wersję listy można otrzymać bezpośrednio u nas lub na naszej stronie internetowej: www.britax.com
- **Ostrożnie!** Dziecko należy zawsze zapiąć samochodowym 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.
- **Ważne!** W niektórych samochodach na kanapie tylnej ilość miejsca nad głową jest ograniczona. W przypadku zamontowania fotelika przy użyciu ramion zatraskowych KIDFIX w takich samochodach może się zdarzyć, że w foteliku nie będą mogły podróżować dzieci o wzroście powyżej 1,50 m. Sytuacja taka występuje np. wówczas, jeśli zagłówek fotelika KIDFIX po zamontowaniu uderza o słupkę C samochodu.



Należy uwzględnić **informacje o wzroście** podane w liście typów.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM je povolena
pro typ montáže:**



1. „Semi univerzální“ s rameny západky KIDFIX na upevňovacích bodech ISOFIX

To znamená: Dětskou autosedačku lze navíc upevnit rameny západky KIDFIX na upevňovacích bodech ISOFIX vozidla. Tento způsob montáže je povolen jen v automobilech uvedených v příloženém seznamu typů motorových vozidel.

- Seznam typů se průběžně doplňuje. Nejaktuálnější verzi dostanete přímo u nás nebo na naší internetové stránce: www.britax.com
- **Pozor!** Vaše dítě bude ve vozidle vždy zajištěno 3bodovým bezpečnostním pásem.
- **Respektujte prosím!** V některých vozidlech je na zadních sedadlech omezen volný pohyb hlavy. Jestliže v těchto vozidlech upevníte sedačku pomocí ramen západky KIDFIX, může se stát, že dětskou sedačku nebudete moci používat až do velikosti dítěte 1,50 m. To se může stát například v případech, kdy opěrka hlavy u sedačky KIDFIX naráží na sloupek C vozidla.



Proto respektujte **údaje o velikosti** v seznamu typů.

**KIDFIX OEM/XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM je povolený
pre spôsob montáže:**



1. „Polo univerzálna“ s ramenami západky KIDFIX na ISOFIX upevňovacích bodech

To znamená: Detská autosedačka môže byť navyše upevnená ramenami západky KIDFIX na upevňovacích bodoch ISOFIX vozidla. Tento spôsob montáže je ale povolený len v automobiloch uvedených v priloženom zozname typov motorových vozidiel.

- Zoznam typov sa priebežne dopĺňa. Aktuálnu verziu získate priamo u nás alebo na našej internetovej stránke: www.britax.com
- **Pozor!** Vaše dieťa bude s 3-bodovým bezpečnostným pásmom vo vozidle vždy zaistené.
- **Rešpektujte, prosím!** V niektorých vozidlách je na zadných sedadlách obmedzený voľný pohyb hlavy. Ak v týchto vozidlách upevníte sedačku pomocou ramien západky KIDFIX, môže sa stať, že detskú sedačku nebudete môcť používať až do veľkosti dieťaťa 1,50 m. To sa môže stať napríklad v prípadoch, kedy opierka hlavy na sedačke KIDFIX naráža na stĺpik C vozidla.



Preto rešpektujte **údaje o veľkosti** v zozname typov.

**A KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM esetében
egy beszerelési mód
engedélyezett:**



1. „Szemiuniverzális” A KIDFIX rögzítőkarokkal az ISOFIX rögzítési pontoknál

Ez a következőt jelenti: Az autógyerekülés **kiegészítőleg** rögzíthető a KIDFIX rögzítőkarokkal a jármű **ISOFIX rögzítési pontjainál**. Ez a beépítési mód azonban csak a következő járműtípuslistában található járműveknél engedélyezett.

- A típusjegyzék folyamatosan kiegészítésre kerül. A mindenkor aktuális változat közvetlenül nálunk vagy a honlapunkon szerezhető be: www.britax.com
- **Vigyázat!** Gyermekeit mindig a jármű hárompontos biztonsági övével kell biztosítani.
- **Kérjük vegye figyelembe:** Egyes járművekben a hátsó ülésen korlátozott a belmagasság. Ha Ön egy ilyen járműben rögzíti a gyermekülést a KIDFIX rögzítőkarokkal, előfordulhat, hogy a gyerekülést nem tudja 1,50 m-es testmagasságig használni. Ez például akkor következik be, amikor a KIDFIX-fejtámasz nekiütközik a jármű C oszlopának.



Kérjük vegye figyelembe ehhez a típuslistában található **magasságadatokat**.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM je
homologiran za način
vgradnje:**



1. „Poluniverzalno” z zaskočnimi ročicami KIDFIX na ISOFIX pritrdiščih

To pomeni: avtomobilski otroški sedež se **dodatno** z njegovima **zaskočnima ročicama KIDFIX** pritrdi na **pritrdišča ISOFIX** v vozilu. Vendar je ta način vgradnje dovoljen samo v vozilih, ki so navedena v priloženem seznamu tipov vozil.

- Seznam tipov vozil se sprti dopolnjuje. Najsodobnejšo različico dobite neposredno pri nas ali na naši domači strani: www.britax.com
- **Pozor!** Vaš otrok bo vedno zavarovan s 3-točkovnim pasom vozila.
- **Prosimo, upoštevajte!** V nekaterih vozilih je prostor za glavo na zadnjih sedežih omejen. Če v teh vozilih otroški sedež pritrdite z zaskočnima ročicama KIDFIX, se lahko zgodi, da otroškega sedeža morda ne boste mogli uporabljati do telesne višine 1,50 m. To se na primer pripeti takrat, ko se vzglavnik KIDFIX dotika C-stebra vozila.



Prosimo, da v ta namen upoštevate **podatke o velikosti** v seznamu tipov vozil.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM / XP SICT
OEM odobren je za jednu
vrstu ugradnje:**



1. „Poluuniverzalno“ s KIDFIX-uskočnim ručicama na ISOFIX- pričvrstnim točkama

To znači: Automobilsko dječje sjedalo **dotatno** se pričvršćuje njegovim **KIDFIX-uskočnim ručicama** na **ISOFIX-pričvrstnim točkama** vozila. Ova vrsta ugradnje dopuštena je samo u automobilima koji su navedeni u sljedećem popisu tipova automobila.

- Popis tipova vozila se stalno dopunjava. Aktualnu verziju možete zatražiti izravno od nas ili na našoj internetskoj stranici: www.britax.com
- **Opres!** Vaše dijete uvijek je osigurano pojasom s 3 točke koji se nalazi u automobilu.
- **Pri tome imajte na umu!** U nekim je vozilima sloboda pokreta glave ograničena naslonjačem sjedala. Ako u tim vozilima montirate dječje sjedalo s KIDFIX-utičnim ručicama može se dogoditi da dječje sjedalo ne mogu koristiti djeca viša od 1,50 m. To je primjerice moguće kada KIDFIX-naslonjač za glavu doseže do C-stupa vozila.



Molimo obratite pažnju na **navedene veličine** u popisu tipova.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM är godkända
för ett monteringsätt:**



1. ”semiuniversellt” med KIDFIX-spärrarmar på ISOFIX-fästpunkter

Förklaring: Bilbarnstolen fästas **dessutom** med sina **KIDFIX-spärrarmar** till bilens **ISOFIX-fästpunkter**. Detta monteringsätt är endast tillåtet hos bilar som finns angivna i följande biltyplista.

- Biltyplistan kompletteras regelbundet. Ta kontakt med oss om du vill ha den allra senaste versionen. Den finns också på vår hemsida: www.britax.com
- **Varning!** Ditt barn säkras allt med bilens 3-punkts-bälte.
- **Observera:** I vissa bilar är huvudutrymmet på baksätena begränsat. Om du fästar barnstolen med KIDFIX-spärrarmar i dessa bilar, kan det hända att du inte kan använda barnstolen upp till en kroppsstorlek på 1,50 m. Det kan exempelvis vara fallet om KIDFIX-huvudstödet stöter emot bilens C-stolpe.



Läs **storleksanvisningarna** i biltyplistan.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM er godkjent
for én monteringsmåte:**



1. "Semi-universell" med KIDFIX- monteringsarmer på ISOFIX-festepunktene

Dette betyr: Bilbarnesetet blir i tillegg festet med sine **KIDFIX-monteringsarmer** på **ISOFIX-festepunktene** til bilen. Denne monteringsmåten er kun tillatt i biler som er oppført i den påfølgende biltypelisten.

- Typelisten oppdateres kontinuerlig. Den nyeste versjonen får du enten direkte hos oss eller på vår nettside: www.britax.com
- **Forsiktig!** Ditt barn blir alltid sikret med bilens 3-punktsbelte.
- **Vær oppmerksom på følgende!** I enkelte biler er det begrenset takhøyde på baksetene. Hvis du monterer barnesetet med KIDFIX-monteringsarmer i slike biler, kan det hende at barnesetet ikke kan brukes for kroppsstørrelser opp til 1,50 m. Dette er f.eks. tilfellet hvis KIDFIX-hodestøtten støter an mot bilens C-søyle.



Ta hensyn til **størrelsesangivelsene** i typelisten.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM on hyväksytty
yhdele asennustavalle:**



1. "Semi universal" KIDFIX-varmistinviuilla ISOFIX-kiinnityspisteillä

Tämä tarkoittaa, että auton turvaistuin voidaan kiinnittää **lisäksi KIDFIX-varmistinviuilla** auton **ISOFIX-kiinnityspisteisiin**. Tämä asennustapa on hyväksytty vain autoissa, jotka on lueteltu seuraavassa automalliluettelossa.

- Automalliluettelo päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai kotisivuiltamme: www.britax.com
- **Huomio!** Lapsi on kiinnitettävä aina auton 3-pisteturvavyöllä.
- **Huom.!** Joissakin ajoneuvoissa sisäkorkeus on takaistuimella rajallinen. Jos kiinnität näissä ajoneuvoissa turvaistuimen KIDFIX-varmistinviuilla, turvaistuinta ei mahdollisesti voida käyttää 1,50 m kehon kokoon saakka. Näin käy esimerkiksi silloin, kun KIDFIX-päätuki osuu ajoneuvon C-pilariin.



Huomioi **koosta annetut tiedot**, jotka löydät automalliluettelosta.

**KIDFIX OEM / XP OEM,
KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM е разрешен
за един вид монтиране:**



1. „Полууниверсален“ с ограничителните рамена KIDFIX на точките за закрепване ISOFIX

Това означава, че: Детското столче за автомобил може да бъде **допълнително** закрепено със своите **ограничителните рамена KIDFIX** към **точките за закрепване ISOFIX** на автомобила. Този начин за монтиране обаче е позволен само за превозни средства, посочени в списъка на типовете превозни средства по-долу.

- Списъкът на типовете постоянно се допълва. Най-актуалната версия ще получите директно от нас или на нашата интернет страница: www.britax.com
- **Внимание!** Вашето дете трябва винаги да бъде със закопчан 3-точков предпазен колан на автомобила.
- **Моля, обърнете внимание!** При някои превозни средства пространството над задната седалка е ограничено. Когато монтирате в такива превозни средства детското столче с ограничителни рамена KIDFIX, е възможно да не сте в състояние да използвате детското столче за височина от 1,50 m. Такъв е случаят, когато опората за главата на KIDFIX се удря в C-подпората на превозното средство.



Моля, обърнете внимание на указаните **размери** в типовия списък.

**Pentru KIDFIX OEM /
XP OEM, KIDFIX SICT OEM /
XP SICT OEM, este admis
următorul mod de fixare:**



1. „Semi universal“ cu brațe de susținere KIDFIX la punctele de fixare ISOFIX

Acest lucru înseamnă că: Scaunul auto pentru copii se fixează **suplimentar** cu brațele sale de susținere KIDFIX în **punctele de fixare ISOFIX** ale automobilului. Acest tip de montaj este permis numai în cazul automobilelor care sunt menționate în următoarea listă cu tipuri de vehicule.

- Lista cu tipurile de autovehicule este completată în permanentă. Versiunea actuală poate fi obținută direct de la noi sau de pe pagina noastră web: www.britax.com
- **Atenție!** Copilul dumneavoastră este asigurat mereu cu centura cu fixare în 3 puncte a automobilului.
- **Vă rugăm să țineți cont de acest lucru!** La unele automobile spațiul liber pentru cap în cazul locurilor din spate este redus. Dacă fixați în aceste automobile scaunul pentru copii cu ajutorul brațelor de susținere KIDFIX, se poate întâmpla ca scaunul pentru copii să nu poată fi utilizat până la o înălțime a corpului de 1,50 m. Acest lucru se întâmplă de exemplu atunci când tetierele KIDFIX ating stâlpul C al automobilului.



Vă rugăm să luați notă de **indicațiile privind dimensiunile** din lista cu tipuri de vehicule.

KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM/ XP SICT OEM bir montaj türü için onaylanmıştır:



1. "Yarı üniversal" KIDFIX kilitleme kolları ile ISOFIX sabitleme noktalarına

Bunun anlamı şudur: Araç çocuk koltuğu ayrıca sahip olduğu **KIDFIX kilit kolları** ile aracın **ISOFIX sabitleme noktalarına** sabitlenir. Bu montaj türüne sadece aşağıdaki tip listesinde adı geçen araçlarda izin verilmektedir.

- Tip listesi sürekli güncellenmektedir. Güncel listeyi doğrudan bizden veya internet sayfamızdan temin edebilirsiniz: www.britax.com
- **Dikkat!** Çocuğunuz aracın 3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile her zaman güvendedir.
- **Lütfen dikkate alın!** Bazı araçlarda, arka koltuklarda kafa özgülüğü sınırlıdır. Bu araçlarda çocuk koltuğunu KIDFIX kilitleme kolları ile sabitlediğinizde, çocuk koltuğunu 1,50 m boyuna kadar kullanamayabileceğiniz durumlar meydana gelebilir. Bu durum, örneğin KIDFIX baş destekleri aracın C kolonuna çarptığında oluşur.



Lütfen tip listesindeki **boy bilgilerini** dikkate alın.

KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM / XP SICT OEM ir pieļaujams montāžai:



1. „pusuniversāls“ ar KIDFIX fiksēšanas stieņiem ISOFIX stiprinājuma punktos

Tas nozīmē: Bērnu autosēdekļi var **papildus** nostiprināt ar **KIDFIX fiksēšanas stieņiem** transportlīdzekļa **ISOFIX stiprinājuma punktos**. Šāds montāžas veids ir atļauts tikai tajos transportlīdzekļos, kas ir minēti tālāk pievienotajā transportlīdzekļu veidu sarakstā.

- Saraksts tiek pastāvīgi papildināts. Jaunāko versiju varat saņemt pie mums vai mūsu mājas lapā: www.britax.com.
- **Uzmanību!** Jūsu bērns tiek vienmēr aizsargāts ar transporta līdzekļa 3 punktu drošības jostu.
- **Lūdzu, ievērojiet!** Dažu transportlīdzekļu aizmugurējos sēdekļos ir ierobežota galvas brīvības pakāpe. Ja jūs šādā transportlīdzeklī nostiprināt bērnu sēdekli ar KIDFIX fiksēšanas stieņiem, var gadīties, ka jūs nevarat izmantot bērnu sēdekli līdz ķermeņa garumam 1,50 m. Piemēram, tā notiek tad, ja KIDFIX galvas balsts atduras pret transportlīdzekļa C balstu.



Tāpēc, lūdzu, ievērojiet transportlīdzekļu veidu sarakstā dotos **izmērus**.

Leidžiamas KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM / XP SICT OEM montavimo būdas:



1. „Pusiau universalus“ su KIDFIX fiksavimo gembėmis automobilio ISOFIX tvirtinimo taškuose

Tai reiškia: automobilinė vaiko kėdutė **papildomai** pritvirtinama **KIDFIX tvirtinimo gembėmis** automobilio **ISOFIX tvirtinimo taškuose**. Toks montavimo būdas leidžiamas tik automobiliuose, kurie nurodomi pateikiamame automobilių modelių sąrašė.

- Modelių sąrašas nuolat papildomas. Naujausią versiją gausite tiesiogiai iš mūsų arba rasite mūsų interneto svetainėje: www.britax.com
- **Atsargiai!** Jūsų vaikas visada prisegamas transporto priemonės 3 taškų diržu.
- **Atkreipkite dėmesį!** Kai kuriuose automobiliuose kėbulo aukštis galinėse sėdynėse yra ribotas. Jeigu šiuose automobiliuose vaiko kėdutę tvirtinsite KIDFIX fiksavimo gembėmis, gali būti, kad negalėsite naudoti vaiko kėdutės, jei ūgis žemesnis nei 1,50 m. Taip atsitiks, pavyzdžiui, tuomet, kai KIDFIX galvos atrama remsis į automobilio C statramstį. Atsižvelkite į **dydžių lentelę**, pateiktą modelių sąrašė.



To KIDFIX OEM / XP OEM, KIDFIX SICT OEM / XP SICT OEM ενδείκνυται για έναν τρόπο τοποθέτησης:



1. „Semi universal“ με τους βραχίονες KIDFIX για στερέωση στα σημεία στερέωσης ISOFIX



Αυτό σημαίνει: Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στερεώνεται **επιπρόσθετα** στο αυτοκίνητο με τους **βραχίονες στερέωσης KIDFIX** στα **σημεία στερέωσης ISOFIX**. Αυτός ο τρόπος τοποθέτησης είναι κατάλληλος μόνο για τα οχήματα της λίστας που ακολουθεί.


- Η λίστα με τους τύπους οχημάτων ενημερώνεται συνεχώς. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση απευθείας από εμάς ή στον ιστότοπό μας: www.britax.com
- **Προσοχή!** Θα πρέπει πάντα να ασφαλίσετε το παιδί σας με τη ζώνη 3 σημείων του αυτοκινήτου.
- **Παρακαλούμε προσέξτε!** Σε ορισμένα οχήματα είναι περιορισμένος ο χώρος που υπάρχει στα πίσω καθίσματα για το κεφάλι του παιδιού. Αν χρησιμοποιήσετε το KIDFIX με τους βραχίονες στερέωσης KIDFIX, ενδεχομένως να μην μπορέσετε να αξιοποιήσετε πλήρως τη δυνατότητα του καθίσματος για ασφάλιση παιδιών με ύψος έως 1,50 m. Κάτι τέτοιο πιθανόν να συμβαίνει αν παραδείγματος χάριν το προσκέφαλο του KIDFIX βρίσκεται στην κολόνα του αυτοκινήτου.




Σχετικά με αυτό το θέμα, διαβάστε προσεκτικά τα **στοιχεία ύψους** που αναφέρονται στη λίστα αυτοκινήτων.



-  D - Anzahl der Türen
-  D - Anzahl der Sitze
- * D - ab Baujahr
- ISOFIX D - vor dem Kauf nachschauen ob das Fahrzeug mit ISOFIX-Verankerungen ausgestattet ist

 D - maximale Körpergröße

 ...D - zugelassene Sitzplätze

 D - Limousine

 D - Kombi

 D - Cabrio

 D - Fließheck

 D - Van

 D - Coupée

1)

D - Die tief im Sitzpolster liegenden ISOFIX-Verankerungspunkte erschweren den Einbau. Bitte vergewissern Sie sich dass beide ISOFIX-Rastarme richtig einrasten.

 GB - No. of doors

 GB - No. of seats

* GB - Starting from the year of manufacture

ISOFIX GB - Before you purchase the vehicle, check that it is equipped with ISOFIX anchoring points

 GB - Maximum body height

 ...GB - approved seats

 GB - Saloon

 GB - Estate

 GB - Convertible


 GB - Hatchback


 GB - MPV

 GB - Coupe

1)


GB - Due to the rearward location of the ISOFIX anchorage points and interaction with the vehicle seat upholstery, care must be taken to ensure that ISOFIX is correctly latched.


 E - Número de puertas / P - Número de portas / I - numero di porte / F - Nombre de portes / NL - aantal portieren


 E - Número de asientos / P - Número de lugares / I - numero di sedili / F - Nombre de sièges / NL - aantal zitplaatsen

* E - a partir del año de fabricación / P - a partir do ano de construção / I - dall'anno di costruzione / F - à partir de l'année de construction / NL - vanaf bouwjaar


ISOFIX E - antes de la compra verifique si el vehículo está equipado con anclajes ISOFIX. / P - Verificar, antes da compra, se o veículo está equipado com as ancoragens ISOFIX. / I - prima dell'acquisto controllare se l'automobile è dotata di ancoraggi ISOFIX. / F - vérifiez que le véhicule est équipé d'ancrages ISOFIX avant d'effectuer votre achat. / NL - controleer vóór de aankoop of de auto is uitgerust met ISOFIX-verankerungen.


 E - estatura máxima / P - altura máxima / I - dimensione massima del corpo / F - taille maximale / NL - maximale lichaamsgrootte

 E - asientos autorizados / P - lugares permitidos / I - sedili ammessi / F - Places assises homologuées / NL - goedgekeurde zitplaatsen

 Berlina / Limusina / berlina / Limousine / sedan

 Combi / Misto / station wagon / Break / combi

 Descapotable / Cabrio / cabriolet / Cabriolet / cabriolet

 Parte trasera aerodinámica / Dois volumes / fastback / Hayon arrière / fastback

 Van / Carrinha / van / Monospace / van

 Coupée / Coupé / coupée / Coupée / 

coupé

1)


E - Los puntos profundos de fijación ISOFIX del acolchado del asiento dificultan el montaje. Asegúrese de que los dos brazos de enganche ISOFIX encajan correctamente.


P - Os pontos de ancoragem da ISOFIX colocado em locais profundos no estofo do banco dificultam a montagem. Certifique-se de que os dois braços de engate da ISOFIX encaixam correctamente.

I - I punti di ancoraggio ISOFIX posti in profondità nell'imbottitura del seggiolino rendono più difficile l'installazione. Assicuratevi che entrambi i bracci di arresto ISOFIX scattino correttamente in posizione.

F - Les points d'ancrage ISOFIX logés profondément dans le rembourrage de l'assise compliquent le montage. Veuillez vérifier que les deux bras d'enclenchement ISOFIX s'enclenchent correctement.


NL - De diep in het zitkussen aangebrachte ISOFIX-verankeringspunten maken de montage moeilijker. Zorg ervoor dat beide ISOFIX-bevestigingsarmen juist zijn vastgeklekt.


 PL - liczba drzwi / CZ - počet dveří / SK - Počet dverí / H - az ajtók száma / SLO - Številno vrat / HR - Broj vrata


 PL - liczba siedzeń/ CZ - počet sedadel / SK - Počet sedadiel / H - az ülések száma / SLO - Številno sedežev / HR - Broj sjedište

* PL - od roku produkcji / CZ - od roku výroby / SK - od roku výroby / H - gyártási évtől / SLO - od leta izdelave naprej / HR - od godine proizvodnje

ISOFIX PL - przed zakupem sprawdzić, czy samochód jest wyposażony w punkty mocowania ISOFIX. / CZ - před koupí se podívejte, zda je vozidlo vybaveno odpovídajícím ukotvením ISOFIX. / SK - pred kúpou sa pozrite, či je vozidlo vybavené zodpovedajúcim ukotvením ISOFIX. / H - vásárlás előtt ellenőrizze, hogy a jármű fel van-e szerelve ISOFIX rögzítőszerrel. / SLO - pred nakupom poglejte, ali je vozilo opremljeno z ISOFIX-pritrditvami / HR - prije kupovine provjeriti je li vozilo opremljeno s ISOFIX učvršnim točkama.


 PL - maksymalny wzrost / CZ - maximální velikost dítěte / SK - maximálna veľkosť dieťa / H - maximális testmagasság / SLO - maksimalna telesna višina / HR - maksimalna visina


 PL - dozwolone miejsca / CZ - schválená místa k sezení / SK - schválené miesta na sedenie / H - engedélyezett ülések / SLO - odobrena mesta sedežev / HR - Atestirana mjesta za sjedenje

 limuzyna / limuzina / Limuzína / limuzin / Limuzina / limuzina

 kombi / kombi / Kombi / kombi / Karavan / kombi

 kabriolet / kabriolet / Cabrio / kabrió / Kabriolet / kabriolet

 hatchback / škírná záď / škírná zadná as / ferde hátú / Kombilimuzina / Sedan

 van / dodávkový automobil / Van / egyter / Enoprostorec / van

 coupée / kupé / Coupée / kupé / Kupe / kupe

1) PL - Leżące głęboko w tapicerce kanapy punkty mocowania ISOFIX utrudniają montaż. Upewnij się, że oba ramiona zatrzaskowe ISOFIX są prawidłowo zamocowane.


CZ - Body ukotvení ISOFIX ležící hluboko v polštáři sedadla, ztěžují instalaci. Ověřte si, zda jsou obě zajišťovací ramena ISOFIX správně zasunuta a zajištěna.


SK - Hlboko vo vanúkuši sedadla ležiace kotviace body ISOFIX sťažujú osadenie. Prosím uistite sa, že obidve západky ISOFIX správne zapadli.

H - A mélyen az ülés párnában elhelyezett ISOFIX rögzítési pontok megnehezítik a beépítést. Győződjön meg arról, hogy mindkét ISOFIX rögzítőkar megfelelően bekatant-e a helyére.

SLO - Pritrdilna mesta ISOFIX, ki ležijo globoko v sedežni blazini, otežujejo vgradnjo. Prosimo, prepričajte se, če sta obe zaskočni ročici ISOFIX pravilno zaskočeni.


HR - ISOFIX mjesta za učvršćivanje, koje se nalaze duboko u jastuku sjedalice, otežavaju ugradnju. Molimo Vas, uvjerite se da su obe ISOFIX ručke za pričvršćivanje ispravno usjele.


 S - Antal dörrar / N - antall dører / FIN - oviien lukumäärä / RUS - количество дверей / DK - antal døre


 S - antal säten / N - antall seter / FIN - istuinten lukumäärä / RUS - количество сидений / DK - antal sæder

* S - Från tillverkningsår / N - fra produksjonsår / FIN - alkaen valmistusvuodesta / RUS - с года выпуска / DK - fra produktionsår

ISOFIX S - Kontrollera före köpet om fordonet är utrustat med ISOFIX-fastsättningsystem. / N - før kjøpet må man undersøke om bilen er utstyrt med ISOFIX-forankringer. / FIN - Tarkista ennen ostopäätöstä, onko ajoneuvo varustettu ISOFIX-kiinnikkeillä. / RUS - перед покупкой проверьте, оснащен ли автомобиль анкерными креплениями ISOFIX. / DK - se efter før køb, om køretøjet er udstyret med ISOFIX-forankringer.


 S - Maximal kroppsstorlek / N - maksimal kroppsstørrelse / FIN - maksimaalinen lapsen koko / RUS - максимальный рост / DK - maksimal kropstørrelse


 S - Antal tillåtna sittplatser / N - tillatt antall seter / FIN - sallitut istuinpaikat / RUS - разрешенные посадочные места / DK - godkendte siddepladser

 Limousine / sedan / sedan / лимузин / Limosine

 Kombi / stasjonsvogn / farmari / комби / Kombi

 Cabriolet / kabriolet / avoauto / кабрио / Cabrio

 Halvkombi / fastback / viistoperä / хэтчбек / Fast-back

 Van / minivan / pakettiauto / вэн / Van

 Tvådörrars sedan / kupé / coupé / купе / Coupée

1)

S - ISOFIX-förankringspunkterna som sitter djupt i sittedynan försvårar monteringen. Kontrollera att båda ISOFIX-låsarmarna hakar i riktigt.



















N - ISOFIX-forankringspunktene ligger dypt inne i setestoppen og gjør monteringen vanskelig. Forsikre deg om at begge ISOFIX-monteringsarmene er gått korrekt i lås.

FIN - Syväällä istuintynnyssä sijaitsevat ISOFIX-kiinnikkeet vaikeuttavat asennusta. Tarkista, että molemmat ISOFIX-varmistusvivut lukittuvat tiukasti.

RUS - Расположенные глубоко в подушке сиденья, точки крепления ISOFIX затрудняют монтаж. Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX правильно зашли в зацепление.

DK - ISOFIX-forankringsstederne, som sidder dybt i sædepolsteret, gør monteringen vanskelig. Se efter, at de to ISOFIX-arme er gået rigtigt i hak. /



	BG - Брой врати / RO - Număr de uși / TR - Kapı sayısı / EST - Uste arv / LV - durvju skaits / LT - Durelių skaičius		RS - Broj vrata / GR - Αριθμός πορτών / UA - Кількість дверей
	BG - Брой седалки Anzahl der Sitze / RO - Numărul de scaune / TR - Koltuk sayısı / EST - Istekohtade arv / LV - sēdekļu skaits / LT - Sėdynių skaičius		RS - Broj sjedala / GR - Αριθμός καθισμάτων / UA - ількість сидінь
*	BG - Година на производство / RO - de la anul de fabricație / TR - şu üretim yılından itibaren / EST - alates ehitusaastast / LV - sākot ar izlaides gadu / LT - nuo pagaminimo metų	*	RS - od god. proizvodnje / GR - από έτος κατασκευής και μετά / UA - Рік випуску
ISOFIX	BG - преди покупка проверете дали превозното средство е оборудвано с ISOFIX точки за закрепване / RO - înainte de achiziționare interesați-vă dacă automobilul este prevăzut cu sisteme de prindere ISOFIX / TR - satın almadan önce aracın ISOFIX montaj düzeneklerine sahip olup olmadığını kontrol ediniz / EST - enne ostmist kontrollige, kas sõidukis on olemas ISOFIX-kinnitused / LV - pirms pirkšanas apskatīt, vai transportlīdzeklis ir aprīkots ar ISOFIX enkurojumu / LT - prieš pirkdami patikrinkite, ar automobilyje įtaisyti ISOFIX tvirtinimo elementai	ISOFIX	RS - prije kupovine pogledati je li vozilo opremljeno ISOFIX sidrištima. / GR - πριν την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει υποδοχές ISOFIX / UA - перед здійсненням покупки переконайтеся, що автомобіль обладнано анкерними кріпленнями ISOFIX.
	BG - максимален ръст / RO - înălțimea maximă a corpului / TR - Maksimum boy / EST - maksimaalne pikkus / LV - maksimālais ķermeņa garums / LT - maksimalus ūgis		RS - maks. veličina tijela / GR - μέγιστο ύψος σώματος / UA - максимальний зріст
(2) (4)	BG - разрешен брой места за сядане / RO - număr de locuri permise / TR - İzin verilen koltuklar / EST - sertifitseeritud istekohad / LV - atļautās sēdvietas / LT - leidžiamų sėdimųjų vietų	(2) (4)	RS - dozvoljena sjedala / GR - επιτρεπτά καθίσματα (θέσεις) αυτοκινήτου / UA - допустима кількість місць для сидіння
	Лимузина / Limuzină / Limuzin / sedan / sedans		Limuzina / Λιμουζίνα / Лимузин
	Комби / Kombi / Kombi / mahtunivarsaal / kombi / universalas		Kombi / Πολυμορφικό / Автомобиль с кузовом-универсалом
	Кабрио / Cabrio / Cabrio / kabriolett / kabriolets / kabrioletas		Kabriolet / Cabrio / Кабриолет
	Скосена задна част / caroserie în două volume / Hatchback / luukpära / hečbeks / hečbekas		Peterovratni model / Hatchback / Хетчбек
	Ван / Furgonetă / Van / kaubik / minifurgons / mikroautobusas		Karavan / Bav / Автомобиль-фургон
	Спортна кола / Coupe / Coupée / kupée / kupeja / kupé		Coupé / Coupe / Автомобиль из кузовом купе

1)

BG - Дълбоко разположените в тапицерията ISOFIX точки за закрепване затрудняват монтирането. Моля, уверете се, че двете ограничителни рамена ISOFIX са добре фиксирани.

RO - Punctele de ancorare ISOFIX care se află adânc în perna de șezut îngreunează montarea. Asigurați-vă că ați prins în mod corespunzător ambele brațe de susținere ISOFIX.

TR - Oturma yastığının içinde derindeki ISOFIX montaj noktaları montajı zorlaştırmaktadır. Her iki ISOFIX kılavuz kolunun da doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.

EST - sügaval istmepolstris olevad ISOFIX-kinnituspunktid teevad paigalduse raskemaks. Palun veenuge, et mõlemad ISOFIX-lukustushoovad on õigesti lukustatud.

LV - ISOFIX enkurojuma punkti, kas atrodas dziļi sēdekļa posterējumā, apgrūtina montāžu. Lūdzu, pārliecinieties, ka abi ISOFIX fiksēšanas stieņi iefiksējās pareizi.

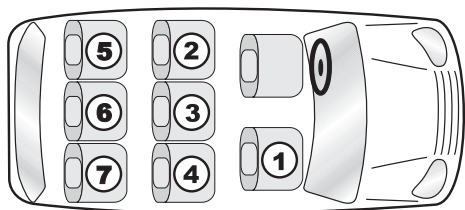
LT - giliai apmušaluose esantys ISOFIX tvirtinimo elementai apsunkina montavimą. Įsitinkinkite, kad abi ISOFIX fiksavimo gembės tinkamai užfiksuosavo.







1)

RS - Duboke ISOFIX sidrišne točke u jastucima sjedala otežavaju ugradnju. pobrinite se da su obje ISOFIX ručice za uglavljivanje ispravno umetnute.

GR - Τα σημεία στερέωσης ISOFIX που βρίσκονται βαθιά μέσα στην επένδυση του καθίσματος δυσχεραίνουν την εγκατάσταση. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βραχίονες ασφαλείας ISOFIX κομπάρουν σωστά.

UA - Анкерні кріплення ISOFIX, що знаходяться глибоко в оббивці сидіння, ускладнюють процес установки. Переконайтеся, що обидва фіксатори ISOFIX зафіксовано правильно.



CITROEN *		
C5 Aircross	2018	② ④
FORD *		
Explorer	09/19	② ④ ⑤ ⑦
Fiesta	06/17	② ④
Focus	08/18	② ④
Transit (Facelift)	08/18	② ④
Tourneo Connect (Facelift)	08/18	② ④
HONDA *		
Civic 4D Lim.	03/17	 1,35m ② ④
Civic 5D	03/17	 1,35m ② ④
MAZDA *		
3  ; 	03/19	② ④
CX-5	02/17	② ④
CX-30	04/18	② ④
6  ; 	04/18	② ④
SKODA *		
KODIAQ	10/16	① ② ④

DE

GB

FR

ES

PT

IT

RU

DK

NL

PL

CZ

SK

HU

SI

HR

SE

NO

FI

BG

RO

TR

LV

LT

GR

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany
+49 (0) 8221 3670 199

BRITAX Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
+44 (0) 1264 386034

BRITAX Nordiska Barn AB
Jörgen Kocksgatan 4
SE-211 20 Malmö
Sweden

2000026495 - 19/09